

『ブラジル日報』ご創刊 おめでとうございませう

コロナのせいで、おかげで？

ブラジル日本文化 福祉協会理事 林まどか (宗円)

2022年頭、『ブラジル日報』のご創刊を聞き、心から嬉しく思います。...



読者の声

ブラジル日報新年号、及び創刊号に寄せて

アチバイヤ 松岡岩雄

2018年12月にサンパウロ新聞が廃刊となり、その後2021年12月を以って、最後の...

戦後からわずかに19年後に開催された東京オリンピック。...

閉鎖の期間を設けさせていた。同年3月14日の文協地下文化空間...

夢と希望

サンメテウス 松本正雄

ブラジルのベンチで、2022年はワケチしたけりや、まだまだ...

となつていました。俳句・短歌の欄に如何に。...

短歌で便り香山より

米国カリフォルニア州サンゼ 香山正賢

明けましておめでとう。合和四年の新春を迎える...

インフラ投資法案が国会で可決された。...

西洋朝顔

サンパウロ 鎌谷昭

朝顔を植えた。初代の鮮やかな色と模様が記憶に...

青学大が大会新で6度目V

箱根駅伝、2位に大差

【共同】新春の風物詩となる東京箱根間往復大学駅伝...

紅白、2年ぶり有観客開催

第72回NHK紅白歌合戦

多彩な顔ぶれ、マツケンも

【共同】大みそか恒例の第72回NHK紅白歌合戦が31日夜、放送された。新型コロナウイルス禍で2020年は無観客だったが、21年は2年ぶりに観客を入れて開催。あいみよんさんから細川たかしさんまで多彩な顔ぶれが年の瀬を彩り、俳優松平健さんも「マツケンサンバII」で盛り上げた。白組のトリは福山雅治さん、大トリは紅組のMISIA(ミーシャ)さん。



2年ぶりに有観客で開催された第72回NHK紅白歌合戦のフィナーレ=31日夜、東京都千代田区の東京国際フォーラム

紅組のLISA(リサ)さんの「明け星」でスタト連続テレビ小説「カムカムエヴリバディ」のヒロインを務め、紅白初出場の俳優上白石萌音さんは「夜明けをくちずさめたら」を熱唱し、同じく初出場で、インターネットを中心に活動するまふまふさんは「命に嫌われている。」を披露した。水森かおりさんは京都・清水寺で「いい日旅立ち」を歌唱した。

後半は、乃木坂46や星野源さんらが登場。初出場の藤井風さんは「燃えよ」をピアノで弾き語り。前年に続く出場場のYASOBIはオーケストラとダンスAIと共に「群青」を歌った。

21年のテーマは「多様な価値観を認め合おう」という。従来の紅組は「思いを込めた」「カラフル」。従来の白組は「思いを込めた」「カラフル」。



NHK紅白歌合戦で「マツケンサンバII」を熱唱し、会場を盛り上げる松平健さん(前列中央) = 31日夜、東京都千代田区の東京国際フォーラム(共同)

RCEP発効、15カ国加盟

22億人経済圏が船出

【共同】日本や中国、韓国、東南アジア諸国連合(ASEAN)など計15カ国が加盟する域内人口が約22億7千万人の経済圏が船出した。域内の人口が約22億7千万人(2019年)、国内総生産(GDP)が約25兆8千億ドル(約4000億ドル)と、世界経済の約3割を占める巨大経済圏が船出した。日本にとって環太平洋連携協定(TPP)に並ぶ大型の経済枠組み。中国や韓国とは初めて結ぶ経済連携協定にもなる。アジア太平洋地域の貿易や投資の活性化、国境を越えたサプライチェーン(供給網)の再編が期待される。自動車部品など日本が輸出する工業製品にかかる関税は将来的に全品目の92%が撤廃される。日本が輸入する農林水産品に課す関税の撤廃率は相手国ごとに異なるが、49.6%になる。国内

新年準備、困窮者支援も

またコロナ下の年越し

【共同】大みそかの31日、東京都内は買い物客でにぎわう商店街があった一方、食料配布の支援活動に生活困窮者が集まっていた。日本で新型コロナウイルスが感染拡大し、2回目の年越しは、経済活動が本格的に再開する兆し

も見える中、新変異株「オミクロン株」への不安が加わった。「タコが安いよ」「サーモン千円」呼び込みの威勢の良い声が飛び交う台東区上野のアメ横商店街は、正月用食材を求める人々でにぎわった。カニやマグロを買った

さいたま市の会社員藤原(49)は「活気が戻ってうれい。経済にも良いことだ」と多数の出入を喜んだ。だが、千葉県鎌ヶ谷市の40代女性は「思ったより人が多くに感染が怖い。欲しいものを買ったらすぐに

前回は夜通しの初詣受け入れを自粛した渋谷区の明治神宮は、今回の再開に向けて準備を進めた。本殿から離れた駐車場にお守りの授与所を設け、間隔を保って参拝するよう呼び掛け



▲年越し支援「日本被害者」を支援する活動の様子。東京都千代田区千代田駅前、大久保公園。ボランティアによる生活相談や、弁当や衣料品の配布も行った。主催者によると、訪れたのは約210人で、前回より大幅に増えた。

る看板も。広報担当者は「安心してお参りしてもらえよう」と話した。

2020年末に続き「年越し支援」が再開された。コロナ禍で状況はさら

に悪くなった。物価も上がり大変と嘆いた。JR渋谷駅前のスクランブル交差点では午後11時、人が集まり密になるのを避けるため、20年と同じく大型ビジョンが

▲年越し支援「日本被害者」を支援する活動の様子。東京都千代田区千代田駅前、大久保公園。ボランティアによる生活相談や、弁当や衣料品の配布も行った。主催者によると、訪れたのは約210人で、前回より大幅に増えた。

容疑者死因は蘇生後脳症

25人犠牲大阪ビル放火殺人

【共同】25人が犠牲となった大阪・北新地のビル放火殺人事件で、大阪府警は31日、殺人と現住建造物等放火の疑いが持たれており、30日に死亡した谷

本盛雄容疑者(61)は住所不明で、死因は重度の酸化炭素中毒による蘇生後脳症だったと明らかにした。事件は31日

発生から2週間とたった。捜査1課幹部はこの日、報道陣に「今後も引き続き被害者や遺族に寄り添いながら、事件の真相究明に向けて徹底した捜査を進める」と述べた。

谷本容疑者の死亡で動機などの解明は困難な状況だが、府警は年明け以降も必要な捜査を続け、容疑者を書類送検する方針。現府警によると、現場となった心療内科クリニックから心肺停止状態で搬送された谷本容疑者は30日午後7時5分、大阪市内の病院で死亡

【共同】総務省が31日発表した2022年1月1日時点の人口推計によると、寅年生まれは1974年生まれに比べて約12歳となる。2010年生まれは約半数の106万人を占める。1995年に200万人を超えた後、減少に転じたのは120万人

14、16年の121万人を下回り、過去最少となった。寅年生まれを出生年別にみると、団塊(50年)、iPS細胞研究の山中伸弥さん(62年)、元SMA(2001年生まれ)が過去最少となった。2001年生まれは、新型コロナウイルスにより、技能実習生ら訪日外国人が減少したのが影響しているとみられる。

民法が改正された22年4月1日からは18歳で成人となる。

【共同】静岡県熱海市の大規模土石流は3日、発生から半年となった。盛り土を含む大量の土砂が住宅地を襲い、26人が犠牲に。今も女性1人の行方が分かっておらず、県警が連日50人態勢で捜索を続けている。発生当初から現場を指揮する西川功機隊長(57)が同日

1995年の阪神大

ブラジル日報
DIÁRIO BRASIL NIPPOU

Associação Brasil Nippo
CNPJ 44.671.843/0001.95
Edifício Bunkyo - Rua São Joaquim, 381 - 6º Andar
Liberdade - CEP 01508-900 São Paulo - SP - Brasil
CEL WhatsApp: 11-97820-0303 / 11-97822-1661
Site: www.brasilnippo.com/
Facebook: www.facebook.com/Brasilnippo/

Diretor Presidente: Tadao Ebihara
Jornalista Responsável: Aldo Shiguti - MTB 36.982
Redator: Masayuki Fukasawa

記事に対する意見、購読に関する質問は
contato@brasilnippo.com まで

Periodicidade: Terça-feira à Sábado

Assinatura	
Annual	Semestral
WEB	R\$ 1100,00 / R\$ 550,00
Impressa	R\$ 1100,00 / R\$ 600,00
Digital (PDF)	R\$ 500,00 / R\$ 270,00

【共同】年末年始を古里や行楽地で過ごした人のUターンが3日、ピークを迎えた。新型コロナウイルス禍前ほどではないものの、駅や空港は混雑が見られ、久々の遠出を楽

JR東京駅では土(3日)は「昨年の正月に比べると人が多い」と驚いていた。娘の志帆ちゃん(5)は「雪だるまを作った遊んだ。トマトとお餅がおいし

【共同】Uターンラッシュがピークを迎え、東方面(下へ向かう車)は混雑する。東名高速道路、海老名ジャンクション付近、奥は富士山が日々、神奈川県海老名市、共同通信社リから、共同

【共同】JR名古屋駅では、新幹線の自由席に乗り混み合い、駅員が後続列車に乗るよう呼び掛けた。PCR検査を

【共同】沖縄県は1日、在沖縄米軍で235人の新型コロナウイルス感染者を確認し、2日には70人の感染

【共同】「県内拡大の要因」 確認を発表し、1、2両日計3000人を超えた。玉城デニー知事は、2日、記者会見し、基

【共同】百貨店初売り、福袋 客足回復、流行前は届かず

痛み分かち、支え合いを



国民向けの新年ビデオメッセージを発表された天皇陛下と皇后さま=2021年12月28日、皇居・御所(宮内庁提供)

陛下は新型コロナウイルスで亡くなった人々に哀悼の意を表し、お見舞いを伝えた。ワクチン接

【共同】岸田政権は4日、発足から3カ月を迎える。菅前政権を

【共同】世界最高齢に認定されている福岡市の田中力子さんが2日、119歳の誕生日を迎えた。日露戦争

【共同】2020年度比で約1.5倍となった。日本道路交通情報センターによると、東名

【共同】JR名古屋駅では、新幹線の自由席に乗り混み合い、駅員が後続列車に乗るよう呼び掛けた。PCR検査を

【共同】天皇陛下は1日、新年に当たり、国民に向けたビデオメッセージを、宮内庁を通じて公表された。新型コロナウイルス禍が続く中で「私たち皆が、人と人とのつながりを一層大切にしながら、痛みを分かち合い、支え合って、この困難な状況乗り越えていくことを心から願っています」と語った。メッセ

【共同】政府は2022年、遠くない将来に日本が「台湾有事」に巻き込まれる事態を想定し、外交・安全保障分野での対応を急ぐ。一触即発の局面を迎えた場合、どこまでリスクを冒して米軍を支援すべきか。岸田

【共同】首相は10万円相当給付やオミクロン株感染者の濃厚接触者の受診を当初認めないとした問題でも、批判

【共同】世界最高齢に認定されている福岡市の田中力子さんが2日、119歳の誕生日を迎えた。日露戦争

【共同】百貨店初売り、福袋 客足回復、流行前は届かず

帰省Uターンがピーク

【共同】Uターンラッシュがピークを迎え、東方面(下へ向かう車)は混雑する。東名高速道路、海老名ジャンクション付近、奥は富士山が日々、神奈川県海老名市、共同通信社リから、共同

【共同】JR名古屋駅では、新幹線の自由席に乗り混み合い、駅員が後続列車に乗るよう呼び掛けた。PCR検査を

【共同】沖縄県は1日、在沖縄米軍で235人の新型コロナウイルス感染者を確認し、2日には70人の感染

【共同】「県内拡大の要因」 確認を発表し、1、2両日計3000人を超えた。玉城デニー知事は、2日、記者会見し、基

【共同】百貨店初売り、福袋 客足回復、流行前は届かず

首相、先手対応で批判回避

【共同】岸田政権は4日、発足から3カ月を迎える。菅前政権を

【共同】世界最高齢に認定されている福岡市の田中力子さんが2日、119歳の誕生日を迎えた。日露戦争

【共同】2020年度比で約1.5倍となった。日本道路交通情報センターによると、東名

【共同】JR名古屋駅では、新幹線の自由席に乗り混み合い、駅員が後続列車に乗るよう呼び掛けた。PCR検査を

「台湾有事」へ対応急ぐ

【共同】政府は2022年、遠くない将来に日本が「台湾有事」に巻き込まれる事態を想定し、外交・安全保障分野での対応を急ぐ。一触即発の局面を迎えた場合、どこまでリスクを冒して米軍を支援すべきか。岸田

【共同】首相は10万円相当給付やオミクロン株感染者の濃厚接触者の受診を当初認めないとした問題でも、批判

【共同】世界最高齢に認定されている福岡市の田中力子さんが2日、119歳の誕生日を迎えた。日露戦争

最高齢田中さん119歳に

【共同】世界最高齢に認定されている福岡市の田中力子さんが2日、119歳の誕生日を迎えた。日露戦争

ブラジル日報が本日創刊

ブラジル日報
DIÁRIO BRASIL NIPPOU

DIRETOR PRESIDENTE
Tadao Ebihara

JORNALISTA RESPONSÁVEL
Aldo Shiguti

ASSOCIAÇÃO BRASIL NIPPO
CNPJ 44 671 843/0001 95
Endereço: Edifício Bunkyo
Rua São Joaquim, 381 - 6º Andar
Liberdade - CEP 01508-900
São Paulo - SP - Brasil
CEL WhatsApp: 11-97820-0303
11-97822-1661

日伯連帯の接着剤に 非営利団体として新聞発行

【設立の趣意】
は1970年代、80年代に全盛期を迎え、1990年代には相次いでコチア産業組合中央会、南伯農業組合中央会、南米銀行が解体され、若者は国外へ働きに行きました。その結果、日系社会は高齢化し、日系団体のネットワークが分散してきています。そんな中、2021年12月18日付をもってニッケイ新聞が姿を消した今、新しい

【非営利団体として新聞発行】
は1970年代、80年代に全盛期を迎え、1990年代には相次いでコチア産業組合中央会、南伯農業組合中央会、南米銀行が解体され、若者は国外へ働きに行きました。その結果、日系社会は高齢化し、日系団体のネットワークが分散してきています。そんな中、2021年12月18日付をもってニッケイ新聞が姿を消した今、新しい

【1 イベントなどの事業】
日本文化をブラジルに紹介、ブラジル文化を日本に紹介するようイベントなどの事業を展開し、ブラジル人親戚、日本人ブラジル人を増やすよう幅広い活動をする。

【2 日本語教育】
日本文化の普及のためには日本語教育は欠かせない重要事項と考え、ブラジルにおける日本語教育に献身的に協力する。いろいろな手段をもって日

【3 新聞・情報誌発行】
日本語とポルトガル語で新聞・情報誌の発行をすることにより、日本とブラジルがより緊密に感じられるような相互イメージの形成を図る。

【発行予定の媒体概要】
① 日本語新聞「ブラジル日報」
ブラジル日報は2022年1月に発行を開始。週5回刊行で、平均8ページ立て。記事に加え、独自にブラジル社会の政治経済記事、日系社会の

【2 ポルトガル語新聞】
「Jornal Nippon Já」印刷版は2022年1月に発行を開始。週5回刊行で、平均12ページ立て。記事に加え、独自にブラジル社会の政治経済記事、日系社会の

【組織概要】
2021年10月29日、非営利団体「ブラジル日報協会」(蛇原忠男理事長)が設立記念祝賀会を、ポルトガル語新聞「Jornal Nippon Já」の印刷版は2022年1月に発行を開始。週5回刊行で、平均12ページ立て。記事に加え、独自にブラジル社会の政治経済記事、日系社会の

【編集方針】
① ブラジル日系社会のオピニオンリーダー
ブラジルで発行される日本語新聞として日伯両国の立場を理解し、日本語新聞を禁止された戦中戦後の日系社会混乱期を収束するために創立された歴史的な経緯を忘れず、複眼的な思考で、その時代、その時代における社会的使命を果たしていきます。

【2 日系移民の歴史】
在日ブラジル人の業績の積極的振興
日本人の移民、一

【3 日系後継世代に対する日本文化の継承と啓蒙】
時代とともにブラジル社会へ統合していく日系社会の中心に日系文化の核を残すため、ユダヤ系、ドイツ系など他民族系に負けないような、日系人アイデンティティが継承されるように心がけられます。直接の日本語話者ではない多くの日系社会周辺部や、一般ブラジル社会にも、間接的に

【4 日本語教育への協力】
外国における「日本語を守る者」として、日本移民や駐在員とともに歩み、通常の記事以外にも特別ページを提供するなどして日本語教育に貢献していきます。

【5 日系社会に起きている様々な現象に対して深い分析】
日本文化をベースにした日系文化の形成、ブラジル社会へ受け入れられるよう変化してきた日本食の実態など、日本文化の普及とその変化の記録を残していきます。

【6 日伯間において最も注目されるテカセギ現象を定量的観測】
現在、日伯間で最大の人の流れを形成しているテカセギ現象に対して、常に注視して動向を分析し、情報を発信していきます。

【7 日本やブラジル双方への情報発信を強化】
ブラジルから日本がどう見えているかを常に意識し、祖国であり祖先の国である日本への深い愛情を込めた視線を忘れず、双方向に情報を発信します。ホームページをはじめ、PDF版やWEB版発行など、インターネット時代にあわせた情報発信方法を洗練させていきます。

【戦前邦字紙から引き継ぐDNA】
「読者に正しい情報を伝える」
日本の23倍の国土を誇るブラジルは、豊富な天然資源、大豆、牛肉、オレンジやサトウキビから生産されるエタノールなどの農業関連でも注目を浴びています。南米大陸の盟主ブラジルは、

日本の23倍の国土を誇るブラジルは、豊富な天然資源、大豆、牛肉、オレンジやサトウキビから生産されるエタノールなどの農業関連でも注目を浴びています。南米大陸の盟主ブラジルは、

【邦字紙の社会的使命】
第2次世界大戦勃発により、日本語新聞の廃刊、日本語学校閉鎖、公の場での日本語使用の禁止、サントス・デ・サルゼーダス地区などの戦略的要衝地からの強制立ち退きなどを経て、日本移民とその子孫は、祖国が枢軸側だというだけで強い社会的圧力に直面し、暗い戦時下を過ごしていった。

戦後、ブラジル日系社会は未曾有の混乱に襲われました。情報の

【日伯新聞】
「読者に正しい情報を伝える」
日本の23倍の国土を誇るブラジルは、豊富な天然資源、大豆、牛肉、オレンジやサトウキビから生産されるエタノールなどの農業関連でも注目を浴びています。南米大陸の盟主ブラジルは、

ブラジル日報協会の概要

ASSOCIAÇÃO BRASIL NIPPO
DIÁRIO BRASIL NIPPOU
JORNAL NIPPON Já

上からブラジル日報協会、日本語「ブラジル日報」とポルトガル語「Jornal Nippon Já」のロゴ

会長	林隆春
理事長	蛇原忠男
副理事長	山田ワルテル
監査	ユダ・ヤスオ、イワクラ・クラウジア
住所	Edifício Bunkyo - Rua São Joaquim, 381 - 6º andar - Liberdade, São Paulo - SP, 01508-900
事業内容	ブラジルと日本の交流促進事業、交流を促進するイベント、日本語の普及活動など日本語とポルトガル語の新聞発行、両国間の情報発信
発行紙	ブラジル日報 (平均8ページ、週5回、日本語) 発行部数1万5千部 Jornal Nippon Já (平均12ページ、週1回、ポルトガル語) 発行部数1万部
職員数	約40人
東京支局	支局長：興石信男

変革のチャンス、更なる躍進を期待



田中克之理事長

この度、より実施いたしました。これまでの2日目のシンポジウムでは、「日系メディアと博物館の役割」を取り上げました。各国で移住者が作

ブラジル日報の発行にあたり、心よりお祝いを申し上げます。

前身であるニッケイ新聞は、戦後、認識派の新聞として発行されたパウリスタ新聞

1世の減少に際しては、2、3世読者、日本語学習者向けに紙面漢字にフリガナを

2022 (令和四) 年元旦 一ご挨拶

1822年、ブラジルに独立国となつたブラジルに「独立200周年記念の年」に当たり、本誌とブラジルという両国間の歴史からみれば、日伯友好条約が



大前孝雄会長

2022年 新年のご挨拶

1895年に締結されてから127年、最初の「笠戸丸」移民がブラジルに到着した1908年から数えると114年目となります。

そのような記念すべき年に、新たな邦字新聞が創刊されることは誠に喜ばしく、厳しさを増す四囲の諸状況を鑑み、その画期的なチャレンジ精神には心から感服する次第であります。実を申

1972年に「日本ブラジル中央協会」へ名称変更し、今日に至っております。この間長年に亘り、日本とブラジル両国の経済・文化交流を促進するお手伝いを行ってきた非営利団体であります。

あけましておめでとうございます。皆様におかれましては、気持ちも新たに新年を迎えられたことと存じます。

現在、ブラジルには約200万人の日系人が住んでおり、そのうち約100万人がパウリスタに在住しています。この約200万人の中には、約100万人が日系人の子孫として生まれ、成長しています。

1895年に締結されてから127年、最初の「笠戸丸」移民がブラジルに到着した1908年から数えると114年目となります。

その協会の歴史を振り返りますと、「日伯親善に寄与すること」を目的として、「日伯中央協会」が設立されたのは1932年1月29日のこと

2013年からは「一般社団法人」として設立趣旨を引き継ぎながら、時代の変化に合わせ、①ラテンアメリカに関する情報

現在、ブラジルには世界最大で約200万人もの日系人が築かれていますが、そのルーツは1908年の「笠戸丸」以降、ブラジル移住者25万人を送り出した神戸にあり

わたくし共が主催し、毎年実施しております海外日系人大会も、昨年は、コロナ禍で、実際に日本に参集することはかなわず、10月にオンラインに

新年明けましておめでとうございます。この度、「ブラジル日報」が創刊されること、言葉も現地事情

海外最大の日系社会を誇るブラジルにおいて、邦字紙は1908年に日本文移住が始まって以来、言葉も現地事情

「祝・ブラジル日報」創刊号。情を知るための貴重で存在価値の高い情報源として活躍されてきた。これを迎える歴史の重みを実感するとともに、これまでご支援をいただいた関係各位に心より感謝申し上げます。

その神戸において、当協会はこれまで移住者の支援や文化交流、および移住者顕彰事業に取り組んできました。この約20年間はコロナ禍で多くの活動が制約を受けましたが、可能な範囲で最大の活動を継続してまいります。

そのニッケイ新聞が、装いも新たにブラジル日報として生まれかわり、より充実した体制で、発行されること

「関係諸国との相互理解と交流促進に貢献」。刊される運びとなり、心よりお祝い申し上げます。

海外最大の日系社会を誇るブラジルにおいて、邦字紙は1908年に日本文移住が始まって以来、言葉も現地事情

「祝・ブラジル日報」創刊号。情を知るための貴重で存在価値の高い情報源として活躍されてきた。これを迎える歴史の重みを実感するとともに、これまでご支援をいただいた関係各位に心より感謝申し上げます。

現在、ブラジルには世界最大で約200万人もの日系人が築かれていますが、そのルーツは1908年の「笠戸丸」以降、ブラジル移住者25万人を送り出した神戸にあり

「関係諸国との相互理解と交流促進に貢献」。刊される運びとなり、心よりお祝い申し上げます。

海外最大の日系社会を誇るブラジルにおいて、邦字紙は1908年に日本文移住が始まって以来、言葉も現地事情

「祝・ブラジル日報」創刊号。情を知るための貴重で存在価値の高い情報源として活躍されてきた。これを迎える歴史の重みを実感するとともに、これまでご支援をいただいた関係各位に心より感謝申し上げます。

現在、ブラジルには世界最大で約200万人もの日系人が築かれていますが、そのルーツは1908年の「笠戸丸」以降、ブラジル移住者25万人を送り出した神戸にあり

その神戸において、当協会はこれまで移住者の支援や文化交流、および移住者顕彰事業に取り組んできました。この約20年間はコロナ禍で多くの活動が制約を受けましたが、可能な範囲で最大の活動を継続してまいります。

謹賀新年 曹洞宗両大本山南米別院 佛心寺 住職兼南アメリカ国際布教総監 清野暢邦

謹賀新年 Tradutor Associado Público e Juramentado 山内 淳 Engº ATUSHI YAMAUCHI

NPO法人 全健音伯国支部 ブラジル健康体操協会 Assoc. Kenko Taisso do Brasil

社会福祉法人 こどものその Associação Pró-Excepcionais Kodomo-no-sono

Satiro Shimizu VICE PRESIDENTE Rua Masato Misawa, 200 - Itaquera

サンパウロ日伯援護協会会長 税田パウロ清七 良質な支援サービス提供に邁進



税田パウロ清七会長

新年明けましておめでとうございます。2022年を迎えるにあたり、新しく「ブラジル日報」社を設立されましたこと、心よりお祝い申し上げます。

援協は現在、福祉と医療の両分野で活動しており、社会福祉分野では本部福祉部のデイサービス、そしてさらなるホーム（入居者数27名）、サン

トス厚生ホーム（51名）、イペランジャホーム（34名）、あけぼのホーム（40名）の4つの養護施設で計202名の協力が働いています。医療分野では、日伯友好病院、サニマル・アルカンジョ病院、リベルダーデ医療センター、PIPA（自閉症児童施設）の4施設で計2238人の従業員が働き、800人以上の医師が医療サービスを提供しております。

新型コロナウイルスの感染拡大により、2021年は各養護施設でイベント等を開催することができず、収益面、入居者の家族や一般の方々の交流にも大きな影響を及ぼしました。しかし、今回の経験で「回復力」という大きな学びも得ることができ、各施設の協力者が創造性を発揮して様々なバーチャル活動等を実施してくれました。

今年、昨年計画されていたイペランジャホームの「ダリア祭り」と「イペー祭り」、援協の全スタッフの献

身的な尽力と協力があり、現在のしっかりと体制が日系社会の皆様に良質な支援サービスを提供できているのだと感謝しております。

ブラジル日報社におかれましては、新役員の皆様をはじめ、読者の皆様へ情報提供をはじめ、レジャーやエンターテインメント等の分野でも新たな活力を与えていただけることを期待しております。

結びに、2022年の健康で素晴らしい成功の年になることを祈念致しまして、年頭の挨拶とさせていただきます。

2022年 元旦

ブラジル日本文化福祉協会会長 石川レナト 「新しい日常」の中で活動再開



石川レナト会長

ブラジル日報読者の皆様、新年あけましておめでとうございます。ここに改めてご支援を賜りました皆様に心よりお礼申し上げます。

また、今年はこの2年間に培ったアイデアをさらに磨き上げ、新たな県連となる転換を図る年として、これらのご支援にお応えしたいと考えています。

特に、今年3年ぶりに「Festival do Japao」を実施いたします。パンデミックにより知らず知らずのうちに変化した社会生活に合った従来の魅力ある「Festival do Japao」を実現するために、県人会、県連が

ブラジル都道府県人会連合会会長 市川利雄 感染対策万全で「日本祭り」開催



市川利雄会長

新年あけましておめでとうございます。どうぞ、今年もよろしくお祈り申し上げます。

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

の役割を担い、新しい情報媒体として、どの発展されるよう願っています。

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

の役割を担い、新しい情報媒体として、どの発展されるよう願っています。

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

の役割を担い、新しい情報媒体として、どの発展されるよう願っています。

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

の役割を担い、新しい情報媒体として、どの発展されるよう願っています。

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

の役割を担い、新しい情報媒体として、どの発展されるよう願っています。

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

の役割を担い、新しい情報媒体として、どの発展されるよう願っています。

EDIÇÃO ESPECIAL DO ANO NOVO Ano 4 da Era REIWA

EDUARDO YOSHIDA | Presidente da Aliança Cultural Brasil-Japão



Eduardo Yoshida

Inicialmente, faço aqui um comparativo de como é um jornal que nos toma a atenção. Como um bom livro, é aquele que nos deixa vontade para saber o que virá em seguida, nos prendendo a atenção a cada linha, e deixando vontade de ler até o final de uma vez só, e quando terminamos, temos a certeza de que sua continuação será igualmente boa, pois admiramos os escritores pela maneira que escrevem e nos conduzem para dentro do texto.

De forma análoga, o Jornal Nikkey Shimbun, o mais antigo jornal em língua japonesa existente no Brasil, nos transmitiu suas matérias por longos anos, sempre prestando um serviço inestimável a nossa comunidade e que este ano de 2021, encerrando as atividades, e por este trabalho, o Parabenizamos.

Contudo, como todo bom livro, este ano que se inicia, presenciamos o nascimento de um capítulo histórico em nossa comunidade nippo-brasileira, com o nascimento deste magnífico projeto da Associação Brasil Nippou, o lançamento do Jornal Brasil Nippou que traz consigo o DNA da qualidade de jornalismo e apuração de fatos e a certeza de que será mais um integrante inseparável na promoção contínua do intercâmbio entre Brasil e Japão.

Desejamos pleno Sucesso. Aproveitando o ensejo, gostaríamos de desejar um Feliz Ano Novo, a toda comunidade Japonesa e Nikkey do Brasil.

今年、今年はこの2年間に培ったアイデアをさらに磨き上げ、新たな県連となる転換を図る年として、これらのご支援にお応えしたいと考えています。

特に、今年3年ぶりに「Festival do Japao」を実施いたします。パンデミックにより知らず知らずのうちに変化した社会生活に合った従来の魅力ある「Festival do Japao」を実現するために、県人会、県連が

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

の役割を担い、新しい情報媒体として、どの発展されるよう願っています。

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

の役割を担い、新しい情報媒体として、どの発展されるよう願っています。

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

の役割を担い、新しい情報媒体として、どの発展されるよう願っています。

「報」創刊おめでとうございませう。邦字新聞社が果たしてきた「日系コミュニティ」の情報は、日本や郷土の文化をブラジル社会に発信すること

の役割を担い、新しい情報媒体として、どの発展されるよう願っています。



村田俊典会長

SDGsの序文 (Preamble) としてご挨拶申し上げます。2000年代に入ってから21年、イン

ターネットの劇的な発達で社会が変、我々日系社会では世代的交代が進み、購読者の激減と相まって、コロナの財産的存在でもあった最後の邦字紙「ツケイ新聞」も閉

刊に追い込まれ、身といえる「ブラジル日報」がタイムリーに目出度く誕生、又ブラジル独立200周年を祝う年初に創刊、心よりお喜び申し上げます。

今年、今年はこの2年間に培ったアイデアをさらに磨き上げ、新たな県連となる転換を図る年として、これらのご支援にお応えしたいと考えています。

特に、今年3年ぶりに「Festival do Japao」を実施いたします。パンデミックにより知らず知らずのうちに変化した社会生活に合った従来の魅力ある「Festival do Japao」を実現するために、県人会、県連が

ブラジル日報会長 林隆春



林隆春会長

みなさま明けましておめでとうございます。ブラジル日報会長に就任させていただきます。私と伯国との出会いは、民政移...

私が見て、日本の神観念が少なく、どんな色にも染まりやすい、いわば「なまくら型」で...

身も邦字紙の求人広告で見つけたんです。伊那宏さん。長野県、79歳。ぶらじる俳壇選者。

あるから新しい事ができると思います。ニッケイ新聞にあつたりベルダーデ区に黒人墓地があつたとか、カペラ・ドス・アフリ...

話々を新聞で知る事もありません。歴史を知る事や次世代に伝える事は大事なので、そういった記事が有ると良いと思います。

新年創刊特別号から創刊となったブラジル日報。この機会に「新らしい新聞に期待する事」や「過去の新聞で面白かった記事」「新聞に関する思い出」などを、読者や文芸欄関係者を中心に取材した。

新しい新聞に期待すること

心の拠り所や支え、歴史を次世代に

「旧約聖書」の「伝道」の書には、天の下の出来事にはすべて定められた時がある。生まれた時、死ぬ時、泣く時、笑う時、抱擁の時、抱擁を遠ざける時、...

「新しい新聞に期待すること」の企画。読者や文芸欄関係者を中心に取材した。伊那宏さん、小濃芳子さん、加藤仁紀さん、小斎樟子さん、滝友梨香さん、松岡岩雄さん。

「最後の邦字紙」と言われていたニッケイ新聞の廃刊を聞いて、懸念される。帯の観点から在日ブラ...

邦字新聞なくなるといふので、邦字新聞の歴史や現状など、日本や海外のニュースや、C.I.A.T.E.や知人が...

「最後の邦字紙」と言われていたニッケイ新聞の廃刊を聞いて、懸念される。帯の観点から在日ブラ...

邦字新聞なくなるといふので、邦字新聞の歴史や現状など、日本や海外のニュースや、C.I.A.T.E.や知人が...



浅井義弘さん

文芸は日本の文化なので、特に文芸欄は読んで欲しい。私自身、今は詩作をして...

大阪、88歳。ぶらじる歌壇選者。一世にとつて邦字紙は心の支えです。なくならぬと困つてしまいま...

北海道、85歳。ぶらじる俳壇選者。「最後の邦字紙」と言われていたニッケイ新聞の廃刊を聞いて、懸念される。

高知県、81歳。塔ノハコ支部短歌会。邦字新聞なくなるといふので、邦字新聞の歴史や現状など、日本や海外のニュースや、C.I.A.T.E.や知人が...

東京都、78歳。新しい新聞に求めること1番は5年10年続くこと。1世などの日本語が読める世代は減つていき...

東京都、78歳。新しい新聞に求めること1番は5年10年続くこと。1世などの日本語が読める世代は減つていき...

東京都、78歳。新しい新聞に求めること1番は5年10年続くこと。1世などの日本語が読める世代は減つていき...

「旧約聖書」の「伝道」の書には、天の下の出来事にはすべて定められた時がある。生まれた時、死ぬ時、泣く時、笑う時、抱擁の時、抱擁を遠ざける時、...

「旧約聖書」の「伝道」の書には、天の下の出来事にはすべて定められた時がある。生まれた時、死ぬ時、泣く時、笑う時、抱擁の時、抱擁を遠ざける時、...

「旧約聖書」の「伝道」の書には、天の下の出来事にはすべて定められた時がある。生まれた時、死ぬ時、泣く時、笑う時、抱擁の時、抱擁を遠ざける時、...

「旧約聖書」の「伝道」の書には、天の下の出来事にはすべて定められた時がある。生まれた時、死ぬ時、泣く時、笑う時、抱擁の時、抱擁を遠ざける時、...

「旧約聖書」の「伝道」の書には、天の下の出来事にはすべて定められた時がある。生まれた時、死ぬ時、泣く時、笑う時、抱擁の時、抱擁を遠ざける時、...



寅

令和四年元旦

Para chegar aos 50 anos, trilhamos a rota da inovação. Por esse caminho, passaram os nossos Automóveis, Motocicletas, Produtos de Força, Serviços Financeiros e o HondaJet. É assim, construindo as mais diferentes soluções para as necessidades das pessoas, que avançaremos para o futuro. E não vamos sozinhos: levaremos cada brasileiro que nos inspirou nesse caminho.

INOVAR É O QUE NOS MANTÉM EM MOVIMENTO. DEVE SER POR ISSO QUE SEMPRE CHEGAMOS MAIS CEDO AO FUTURO.

1971 2021

50 ANOS
SONHOS QUE MOVEM GERAÇÕES

HONDA
The Power of Dreams

IKESAKI COSMÉTICOS

Passamos por mais um ano e finalizamos com o orgulho e a alegria de continuar servindo à comunidade e com a esperança de um 2022 muito próspero.

Desejamos a você e à sua família um ano novo de muita saúde, paz, sucesso e com as energias renovadas para que possamos crescer ainda mais juntos.

FELIZ 2022

acesse: www.ikesaki.com.br

Lojas: Praça Liberdade, Galvão Bueno, São Miguel, Santo Amaro, Shopping Tatuapé, Shopping Tucuruvi, Osasco, ABC e Campinas

Sakura

Premium Light

150ml

@sakura.alimentos

謹賀新年

TAKII

TAKII SEED

TAKII DO BRASIL LTDA
Al. Araguaia, 3868 - Armazém 02
C. E. Tamboré - Barueri - SP
Tel: (11) 4166-2688
www.takii.com.br

謹賀新年
Feliz Ano Novo

União dos Clubes de Gueitebol do Brasil
ブラジル ゲートボール 連合

会長 Presidente
役員 Diretoria
会員 Associados

Praça Barão de Japurá, 166 - Vila Guarani
CEP 04313-160 - São Paulo - SP - Brasil
Tel: (11) 3208-9686 - Whatsapp: 11 97380-8926
E-mail: ucgb@gateball.org.br - Site: www.gateball.org.br

SEIHO-NO-IE DO BRASIL
生長の家ブラジル伝道本部

謹賀新年
Feliz e próspero Ano Novo!

Av. Armando de Arruda Pereira, 1266 - Jabaquara
Fone: (11) 5014-2222 - CEP: 04308-900 - São Paulo-SP
Site: www.sni.org.br - E-mail: sni@sni.org.br

2022

A Rinnai Brasil deseja um excelente 2022!

謹賀新年

YAKISOBA TEN

Rua Eng. Cândido Gomide, 424
Guanabara - Campinas - SP
Tels: (19) 3241-3035
(19) 3213-1484

www.yakisobaten.com.br

TAKAKI & CIA LTDA.
INDÚSTRIA DE ALIMENTOS TÍPICO JAPONÊS
高木食品有限会社

FILIAL VENDAS: CEAGESP de São Paulo Pav. A.M.A 58/59
Telefone: 3832-4030 / 3836-7447 - Jaguare

Rod. Índio Tibiriçá, 9643 TELS: (11) 4742-6809
Vila Ipelândia - Suzano - SP (11) 4742-6661
CEP: 08675-970

passo a passo preparando o futuro de seu filho

謹賀新年

COLÉGIO LUMBINI

FELIZ ANO NOVO!!

Rua Antônio Marin, 247 - Vila Mazza - Suzano - SP
www.colegiolumbini.com.br / Tel: (11)4747-4639

モジダスクーゼス中央日本人会

謹賀新年

会長 藤井ベント
中央日本人会会員一同

SEDE: R. Pres Campos Salles, 230-VI. Industrial
CEP08770-210-Mogi das Cruzes-SP TEL:(11)4790-7107

謹賀新年

ブラジル日本文化福祉協会

評議員会 松尾 治
副会長

大空 謹賀新年

ÖZORA imóveis 大空不動産

CRECI: 18.845-J

Rua da Glória, 466 - Liberdade - CEP 01510-000
São Paulo - SP Tel: (11) 3274-6775

LOJA MODERNA PAPELARIA

謹賀新年
新学期用 文房具

Rua José Bonifácio, 29 Tel: (11) 4799-6788
Centro - Mogi das Cruzes - SP E-Mail: modernaloja@gmail.com

「日本からも応援しています！」

祝

ブラジル日報創刊

祝 ブラジル日報創刊

創刊号の発刊に敬意を表し、感謝いたします。
ますますのご発展に期待しております。

一般財団法人 日伯協会 ASSOCIAÇÃO NIPO-BRASILEIRA

〒650-0003 神戸市中央区山本通 3 丁目 19 番 8 号
「海外移住と文化の交流センター」2 階
TEL・FAX 078-230-2891 <http://www.nippaku-k.or.jp>

海外個人会員募集中 (年会費 2,000 円) お申し込みは HP から

一般社団法人 <http://www.nipo-brasil.org>

日本ブラジル中央協会

新年明けましておめでとうございます

令和4年

新年に皇室の弥栄を祈る!



DIÁRIO BRASIL NIPPOU

DIRETOR PRESIDENTE Tadao Ebihara JORNALISTA RESPONSÁVEL Aldo Shiguti

ASSOCIAÇÃO BRASIL NIPPO CNPJ 44 671 843/0001 95 Endereço: Edifício Bunkyo Rua São Joaquim, 381 - 6º Andar Liberdade - CEP 01508-900 São Paulo - SP - Brasil CEL WhatsApp: 11-97820-0303 11-97822-1661



天皇皇后両陛下、赤坂御所にて【写真提供：宮内庁】

コロナ禍、東日本大震災10年 「平らげき世」の到来を願う

「人々の願ひと努力が実を結び 平らげき世の到るを祈る」

新型コロナウイルス感染症の世界的流行の長期化により、国民生活が翻弄され、災禍に見舞われた令和3年一。そこには、新たな生活様式の制約のなかでも、ご公務の新たな可能性を模索し、常に国民に寄り添われる皇族方のお姿があった。また、愛子内親王殿下のご成年行事が行われ祝意に包まれた一方で、類例を見ない形で決着した眞子さまのご結婚問題を巡ってはさまざまな議論や情報が交錯し、皇室全体にも少なからず影響が及ぶなど、悲喜こもごもの一年でもあった。

眞子さま、類例を見ない結婚に 昨年、もともと国民的な関心を集めたのが、何といても眞子さまのご結婚だ。婚約内定者であった小室圭さんの母・佳代さんと元婚約者との間の金銭トラブルにより延期されていたご結婚は、皇室の関連儀式が行われず、臣籍降嫁に伴う一時金も支給されない類例を見ない形で決着することになった。金銭トラブルが一方向に解決を見ず、小室さん側も2回に及んで文書を公表し理解を求めたが、秋篠宮皇嗣殿下が婚約の条件として提示された「多くの人が納得し喜んでくれる状況」には至らず、事態は硬直化。お二人の意思は揺るぐことなく、ご結婚に至った。

愛子内親王 成年皇族に 一方、愛子内親王殿下のご成年行事が行われたことは大変喜ばしい限りだった。成年皇族として立派に成長され、コロナ禍の国民生活への影響を配慮して、成年に際して新調するティアラを叔母の黒田清子さんから借り受けたことも注目を呼んだ。ご成年にあたってのご感想を述べられた愛子内親王殿下は、無事に迎えられたことへの感謝を述べつつ、次のように述べられている。

東日本大震災から10年 また、昨年は東日本大震災から10年を迎える節目の年となった。両陛下は東日本大震災10周年追悼式にご臨席されたほか、岩手県、宮城県、福島県をオンラインにて行幸啓された。各地の復興状況を視察され、被災地の人々の声に深く耳を傾けられた。各地で復興が進み、生活の基盤が整いつつある一方で、今もなお生活を再建できなかつたり、癒え

診断されていたことも明らかとなった。在伯日系社会にとり、2018年のブラジル日本移民110周年で全伯各地を訪問され、日伯友好親善の実を挙げただけに、祝意の中で結婚を迎え、お幸せになつて欲しかったという読者も多かったのではないだろうか。ご結婚前には、ブラジル政府およびパラグアイ政府から勲章を授与された。まさに成年皇族として立派にご公務を果たしてこられた、眞子さんの確かなご実績が評価されたことであつた。

このころは成年皇族の員として、一つのお務めに真摯に向き合い、できる限り両陛下をお助けしていきたいと考えております。そして、日頃から思いやりと感謝の気持ち忘れず、小さな喜びを大切にしながら自分を磨き、人の役に立つことのできる大人に成長できますよう、一步一步進んでまいりたいと思ひます。

人々の願ひと努力が実を結び平らげき世の到るを祈る。 コロナ収束に向けた世界を築いていくためには、科学技術の英知を傾け、国境を越えて人々がより一層連帯を深めていかなければならない。天皇陛下の御心に添うように、ともに手を携えて、「平らげき世」が訪れるよう力をあわせて取り組んでいきたいところだ。(大澤航平)

新たな変異株の出現により、世界中で感染が再拡大し、なかなか先の見通しが見えにくい。昨今、天皇陛下は、多くの人命が失われ、今もなお世界中の人々が大きな試練に直面していることに心を痛めてこられた一方で、強い使命感を以て対応にあたっている医療従事者やコロナ禍で困難にある人々を支援する関係者など、試練を乗り越えようと連携し努力をしている人々に対し、深く思いを致してこられた。 そのなかで、天皇陛下は次のように御製をお詠みになつている。

サン・ミゲル・パウリスタ 日系文化体育協会 顧問 ブラジル相撲連盟 名誉会長 赤木政敏 MASATOSHI AKAGI Av. Paranaguá, 1817 TEL 97214-8168 CEP 03806-010 - São Paulo - SP 祝 ブラジル日報創刊 林隆春会長に感謝

NIKKEY PALACE HOTEL ANO DO TIGRE 2022 謹賀新年 Que a força, a garra e a vitalidade do tigre no ano conduzam neste ano, com muito trabalho e união, para colhermos os melhores resultados! O Nikkey Palace Hotel deseja a todos um Feliz Natal e um próspero Ano Novo.

DAISO JAPAN おかげさまで、ブラジル108店舗 私達は皆様の生活を応援します。 @daisojapanbrasil

謹賀新年 藤本会計事務所 Assessoria Contábil Fujimoto 開業手続・会計監査・税務関係 商業帖簿・其他会計事務一切 Contador TETUYA FUJIMOTO 藤本徹也 Rua Galvão Bueno, 18 - 3º Andar - Sala 32-A CEP 01506-000 - Liberdade - São Paulo - SP TELS: (11) 3209-0332 / 3208-1424 / 3209-0077 E-mail: fujcont@netpoint.com.br